

*Sygn. akt VII U 1494/16*

## WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 4 kwietnia 2017 r.

Sąd Okręgowy Warszawa - Praga w Warszawie VII Wydział Pracy  
i Ubezpieczeń Społecznych

w składzie:

Przewodniczący: SSO Zbigniew Szczuka

Protokolant: st. sekr. sądowy Dominika Kołpa

po rozpoznaniu w dniu 22 marca 2017 r. w Warszawie

sprawy J. B. (1) prowadzącej działalność gospodarczą (...) w W.

przeciwko Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G.

o wydanie interpretacji przepisów prawnych

na skutek odwołania J. B. (1) prowadzącej działalność gospodarczą (...) w W.

od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G.

z dnia 24 sierpnia 2016 r., nr: (...)

1. oddala odwołanie,
2. zasądza od J. B. (1) prowadzącej działalność gospodarczą (...) w W. na rzecz Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G. kwotę 360 zł (trzysta sześćdziesiąt złotych) tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego.

## UZASADNIENIE

W dniu 2 września 2016 r. J. B. (1), prowadząca działalność gospodarczą pod firmą (...) z siedzibą w W. złożyła odwołanie od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G. z dnia 24 sierpnia 2016 r., nr 359. W uzasadnieniu odwołania J. B. (1) podniosła, że interpretacja przepisów prawnych pozwoli przedsiębiorcy podjąć prawidłową decyzję w wypadku błędnego przyjęcia, że w przedmiotowej sprawie można zawrzeć umowę o dzieło, a organowi rentowemu uniemożliwi się przekwalifikowanie jej na umowę zlecenia (k. 2 a. s.).

W odpowiedzi na odwołanie z dnia 3 października 2016 r. Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G. wniósł o oddalenie odwołania płatnika składek oraz o zasądzenie na jego rzecz kosztów procesu, w tym kosztów zastępstwa procesowego według norm przepisanych. Uzasadniając swoje stanowisko organ rentowy przywołał treść art. 10 ust. 1 i 2 ustawy o swobodzie działalności gospodarczej oraz art. 83d ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych i odniósł się do argumentacji przedstawionej przez stronę odwołującą. W ocenie Oddziału problematyka związana z charakterem umów cywilnoprawnych, które zamierza zawrzeć z tłumaczami J. B. (1) w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej nie mieści się w zakresie przedmiotowych spraw, które mogą podlegać interpretacji dokonywanej przez Zakład w trybie ww. przepisów (k. 5 a. s.).

### **Sąd ustalił następujący stan faktyczny:**

W dniu 19 sierpnia 2016 r. J. B. (1), prowadząca działalność gospodarczą pod firmą (...) z siedzibą w W. złożyła do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wnioski o wydanie interpretacji indywidualnej.

W powyższym wniosku przedstawiono stan faktyczny, zgodnie z którym działalność (...) polega na wykonywaniu tłumaczeń z i na języki obce. Część tłumaczeń jest wykonywana przez tłumaczy, osoby nieprowadzące działalności gospodarczej, w ramach zawartych umów o dzieło. Osoby te same decydują o sposobie realizacji umowy. Po wykonaniu tłumaczenia przekazują przetłumaczony tekst w formie elektronicznej bądź papierowej. Tekst ten podlega odbiorowi i wykonawca wystawia rachunek na wcześniej ustaloną kwotę, za który płaci (...). W wyniku złożonej przez (...) reklamacji, tłumacz poprawia przetłumaczony tekst bez dodatkowego wynagrodzenia. W nawiązaniu

do powyższego stanu faktycznego J. B. (1) przyjęła stanowisko, iż w tym wypadku właściwie jest stosowana umowa o dzieło (k. 7 a. r.).

W dniu 24 sierpnia 2016 r. Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G. wydał skarżoną decyzję nr (...), na mocy której odmówił wydania interpretacji w sprawie wniosku odwołującej J. B. (1), prowadzącej działalność gospodarczą pod firmą (...) z siedzibą w W.. W uzasadnieniu skarżonej decyzji organ rentowy podniósł, że problematyka związana z ustaleniem czy J. B. (1) w ramach prowadzonej działalności gospodarczej powinna podpisywać

z tłumaczami umowę o dzieło nie mieści się w zakresie przedmiotowym spraw, które mogą podlegać interpretacji dokonywanej przez organ rentowy w trybie art. 10 u.s.d.g. W ocenie organu rentowego stwierdzenie podlegania ubezpieczeniom społecznym ma pochodny charakter względem ustalenia czy opisane we wniosku czynności wykonywane przez tłumaczy mają zostać uregulowane w umowie o dzieło. Ustalenie kwalifikacji prawnej umowy, jaka ma zostać podpisana z tłumaczami nie wymaga interpretacji przepisów,

z których wynika obowiązek świadczenia przez przedsiębiorcę daniny publicznej oraz składek na ubezpieczenia społeczne. Wypowiedzenie się w przedmiocie podlegania ubezpieczeniom społecznym jest możliwe dopiero po ustaleniu w sposób jednoznaczny charakteru umowy zawartej z osobami współpracującymi z wnioskodawczynią, co nie jest uprawnieniem Zakładu Ubezpieczeń Społecznych działającego w oparciu o art. 10 u.s.d.g.

(k. 9 a. r.).

Od powyższej decyzji J. B. (1) złożyła odwołanie, inicjując tym samym niniejsze postępowanie.

Sąd Okręgowy ustalił stan faktyczny na podstawie dokumentów załączonych do akt sprawy. Stan faktyczny, a w tym zebrane dokumenty w niniejszej sprawie były bezsporne i nie stanowiły podstawy zarzutu stron postępowania. W związku z powyższym Sąd uznał zgromadzony materiał dowodowy za wystarczający do wydania przedmiotowego rozstrzygnięcia.

### **Sąd zważył, co następuje:**

Odwołanie J. B. (1) prowadzącej działalność gospodarczą pod firmą (...) w W. od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddziału w G. z dnia 24 sierpnia 2016 r., nr 359 było niezasadne i podlegało oddaleniu.

Zgodnie z art. 10 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz. U. z 2016 r., poz. 1829) przedsiębiorca może złożyć do właściwego organu administracji publicznej lub państwowej jednostki organizacyjnej wnioski o wydanie pisemnej interpretacji co do zakresu i sposobu zastosowania przepisów, z których wynika obowiązek świadczenia przez przedsiębiorcę daniny publicznej oraz składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, w jego indywidualnej sprawie. Wniosek o wydanie może dotyczyć zaistniałego stanu faktycznego lub zdarzeń przyszłych.

Z cytowanym wyżej przepisem koresponduje art. 83d ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. z 2016 r., poz. 963 j.t.), zgodnie z którym Zakład Ubezpieczeń Społecznych wydaje interpretacje indywidualne, o których mowa

w art. 10 u.s.d.g. w zakresie obowiązku podlegania ubezpieczeniom społecznym, zasad obliczania składek na ubezpieczenie społeczne, ubezpieczenie zdrowotne, Fundusz Pracy, Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych i Fundusz Emerytur Pomostowych oraz podstawy wymiaru tych składek. Interpretacje indywidualne wraz z wnioskiem o wydanie interpretacji, po usunięciu danych identyfikujących wnioskodawcę oraz inne podmioty wskazane w treści interpretacji, Zakład niezwłocznie zamieszcza w Biuletynie Informacji Publicznej.

Przedkładając powyższe na grunt niniejszej sprawy, Sąd zważył, że celem J. B. (1) było uzyskanie w pierwszej kolejności rozstrzygnięcia, czy w ramach prowadzonej działalności gospodarczej powinna zawierać z tłumaczami umowy o dzieło. Dopiero w przypadku pozytywnej odpowiedzi, oznaczałoby to, że taki tłumacz nie podlegałby reżimowi ubezpieczeń społecznych, a J. B. (1) nie byłaby zobowiązana

do odprowadzania składek na ubezpieczenie społeczne z tego tytułu. W tej sytuacji,

Sąd Okręgowy stanął na stanowisku, zgodnie z którym ustalenie kwalifikacji prawnej umów cywilnoprawnych zawieranych przez J. B. (1) w ramach prowadzonej działalności gospodarczej z tłumaczami nie może nastąpić na drodze pisemnej interpretacji. Jak to wynika z treści wyżej przytoczonych przepisów, pisemna interpretacja jest wydawana w oparciu

o przepisy, z których wynika obowiązek płacenia składek na ubezpieczenia społeczne. Natomiast, kwalifikacja prawna charakteru umów cywilnoprawnych zawieranych przez J. B. (1) w ramach prowadzonej działalności gospodarczej z tłumaczami

nie mogłaby być dokonana w oparciu o takie właśnie przepisy. Wymagałaby ona sięgnięcia do przepisów Kodeksu cywilnego.

Należy uznać zatem, że rzeczywistym celem przedsiębiorcy w przedmiotowej sprawie było uzyskanie od Zakładu Ubezpieczeń Społecznych opinii prawnej, która w konsekwencji stanowiłaby zabezpieczenie na wypadek ewentualnego postępowania kontrolnego. Wniosek taki nasuwa się wprost z treści wniosku o wydanie interpretacji, gdzie wnioskodawczyni przedstawiała szereg argumentów mających świadczyć o tym, że zawierane z tłumaczami umowy o dzieło nie mogą być traktowane jako umowy zlecenia. Przedsiębiorca obawia się uznania przedmiotowych umów o dzieło jako umów zlecenia i wynikających z tego konsekwencji w zakresie opłacania składek na ubezpieczenie społeczne. W przypadku jednak kwalifikacji opisanych umów jako umów o dzieło, przedsiębiorca nie miał wątpliwości, że nie powstanie obowiązek po jego stronie odprowadzania składek na ubezpieczenia społeczne. Względy funkcjonalne przemawiają zatem za przyjęciem, że organ rentowy stosując przepis art. 10 ust. 1 i ust. 5 u.s.d.g. prawidłowo odmówił dokonania interpretacji, gdyż sama wnioskodawczyni nie miała wątpliwości co do zakresu i sposobu zastosowania przepisów, z których wynika obowiązek świadczenia przez przedsiębiorcę składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne.

Z tych względów, Sąd Okręgowy orzekł, jak na wstępie.

O kosztach postępowania Sąd orzekł w punkcie 2 wyroku. Z uwagi na fakt przegrania sprawy przez odwołującą, Sąd zasądził na rzecz Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w G. kwotę 360,00 złotych zgodnie z § 9 pkt 2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 22 października 2015 r. w sprawie opłat za czynności radców prawnych.

Zarządzenie: (...)

(...)